注意：使用说明书 请阅读使用说明书
Cautions:(Operating Instructions) Please read through this manual before use.

注意：(使用说明书) 使用前详读说明书
Cautions:(Operating Instructions) Please read through this manual before use.

坦克装有炮弹，小心发射或误射使用都有危险！ ” This tank has a built-in motor air gun. Use carefully to avoid injury by accidental shooting or misuse.

请注意，在发射子弹时，安装和周围的人
都应戴上护目镜，如果子弹碰到
会爆炸伤及到人，要小心。
(也要注意勿伤及他人。)
All people in the spot should have goggle on when shooting. Please note that the bullet may rebound when it hits something hard. (Make sure no passerby will be hurt.)

注意：不要朝人和动物发射
Do not shoot at people or animals.

注意：不要在马路等有车的地方行走
Caution: Do not play on the tank or the roads.

注意：不要把小零件和塑料袋给儿童
don't give small parts or the plastic bag to little children to avoid accidental swallowing.

注意：不要把天线乱摆或把脸靠近它
Caution: Do not wave the antenna about or get the face too close to it.

注意：不要把充电电池的使用要小心，正负极不可相反，否则由于破损和泄漏会出现故障
alkaline batteries should be used carefully. Never make incorrect polarity. Otherwise, the battery may break and cause damage, causing danger of burn hurt.
警告！本战车用于室内竞技，不可按以下述在户外使用。Caution: This battle tank is for indoor use only! Please avoid the following misuses.

该战车制作精密，需小心，不可乱碰撞，不可让灰尘、小石等侵入车于内部和齿轮。（遥控器也同様）（否则即在保修期间也由顾客负担！）

(Otherwise, all related expenditure would be born by the user)

避免在有积水的地方行走（遥控器也同様）

Do not play the tank in a place where it could easily get wetted. (The remote controller should also be kept dry.)

不可在有积水的地方行走

Do not play the tank in a place where it could easily get wetted. (The remote controller should also be kept dry.)

户外的砂地、凹凸不平处、灰尘多的地方也不可行走。

Do not play the tank on sand or other uneven surfaces or in a place with too much dust.

不可在草地、沼泽地等阻力大的地方行走。

Do not play the tank on lawn or other places that may cause excessive resistance.

不可在室内进行射击

Do not shoot the tank in a place easily get wetted. (The remote controller should also be kept dry.)

Do not use broken batteries.

Do not use broken batteries to avoid short circuit.

套件内容 Set content

使用电池时注意安全
Keep yourself safe when using tools.

【需另购的物品（电池）

Articles to be purchased (batteries)

AA电池8粒（用于遥控器）

8X AA Batteries (For controller)

使用充电电池

Rechargeable battery

电池的注意事项

Battery-related caution

《禁止使用破损之电池

Do not use broken batteries to avoid short circuit.

安装的工具 Installing tools

【】

使用工具时注意安全
Keep yourself safe when using tools.

文章所指物品（电池）

Articles to be purchased (batteries)

AA电池8粒（用于遥控器）

8X AA Batteries (For controller)

安装附属零件前要检查是否正确操作（见P3 P4 P5 P6 P7）

Caution: Check to make sure the tank functions correctly before installation of the accessories. (See P3, P4, P5, P6, P7)

※不能更改频率

(有40MHz, 40MHz

和27MHz)

The channels cannot be changed (40MHz, 40MHz

and 27MHz available)

天线

Antenna

遥控器

Remote controller

开关

Power switch

信道设置

Channel switch

BB弹发射口

BB bulleted shooting muzzle

主轮

Road wheel

防护罩

Protective cap

贴纸

Seal

BB弹

BB bullet

诱导轮

Idler wheel

靶子

Target

BATTLE TANK

POWER

6X.BALL BULLET
If you find the tank cannot function properly, please contact our after-sales service center or the shop that sold it to you.

**Warning:** It may be difficult for us to replace for the user a tank that has already been installed with the accessories. Only repair service will be available for such request.

**Caution:** lt may be difficult for us to replace for the user a tank that has already been installed with the accessories. Only repair service will be available for such request.

**Battery (Controller) BATTERY (CONTROLLER)**

1. Press down the PUSH on the battery cover and remove it at the same time. (Make sure the switch is on OFF position.)

2. Correctly load the battery.

**Battery (Tank) BATTERY (TANK)**

1. Pull the cover fastener under the body and remove the battery cover.

2. Insert the battery correctly.

**Warning:**

1. Make sure the hands will not be hurt by the terminals of the battery.
2. Do not mix the use of alkaline and manganese batteries to avoid leakage and burn hurt.

**Caution:**

When turning on power, the remote controller should be first turned ON. When turning off power, the tank should be first turned OFF. If the sequence is not followed, the tank may suddenly rush forward.
注意 Cautions:

- 打开开关时请从遥控器一侧打开，关开关时则从车侧，否则可能车辆无法行走或突然冲出去。
- 若遥控器和车辆太接近，天线接触到其他物品，可能会无法操作或出现错误操作。
- 当车内电池的到达距离会缩短一些。
- 1米以内的近距离需把遥控器的天线缩短一些。
- 行走过程中物体时轴身会弯曲不能，在车辆后侧，附件部件可能损坏，要小心。
- 当电源打开时，遥控器应首先打开电源。当电源关闭时，车辆应首先关闭电源。否则，车辆可能无法正常工作，甚至突然移动。
- 如果遥控器太接近车辆或其天线触碰其他物品，车辆可能无法正常控制。
- 如果车辆在室内使用，控制信号范围可能缩短。
- 如果车辆在1米以内远离遥控器，请缩短天线。
- 如果车辆移动时撞到物体，可能会变形，无法正常运作。

注意 Cautions:

- 请注意较大的地方和凹凸不平的地方（履带松动、被东西缠住时）不可强行按行走操纵杆使车辆行走，否则基盘和马达会发生破坏。
- 如果履带松动时仍强行驱动，可能会弄断它。要先把它装好后，再在上述地方之外的地方行走。
- Do not try to press the running joy stick when the tank is on an even surface or a surface with excessive resistance, or when the caterpillars get loose or entangled with something. Otherwise, the chassis or the motor may be damaged.
- In the event that the caterpillar gets loose, any forced movement may cause it to break. Correctly reassemble the caterpillar before you try to operate it.
4 使用描述：（HOW TO OPERATE）

1. 在正常操作状态下，按 (1) 键一次，（编程指示灯）亮红色，坦克车上的 （前进灯）和 （后退灯）同时连续闪烁，表示进入编程状态。在此状态下用户可以通过依次按不同的功能键编写一套操作程序，完成后按 (2) 键确定，坦克车即按用户编成程序操作。在执行程序过程中，再次按 (2) 键，坦克车停止操作并保存所编程序。此时，用户若按 (2) 键，则坦克车重复执行刚才编辑的程序。若按键功能键则重新编辑程序并将原有已编辑程序覆盖；若按 (3) 键，则返回正常状态，同时 (编程指示灯) 变黄色，坦克车上的 （前进灯）和 （后退灯）也同时闪一下。

When (2) is pressed once in normal operation state, the （PROG indicator） turn red and the （Headlight） and the （Rearlight） on the tank start to flash continuously, indicating a programming state. The player can now use function keys in a desired sequence to program moves of the tank. After the programming, press (2) to set the program, and the tank can then move according to the program. If (2) is pressed when the tank is performing programmed movements, the tank will stop all moves and the program is stored. At this time, if the player presses (2) once again, the tank will repeat the program that has just been edited, while use of other function keys will initiate a new programming to overwrite the existing program. The player can use (2) to switch the tank back to normal state. The （PROG indicator） will turn yellow accordingly and the （Headlight） and the （Rearlight） on the tank will both flash once.

一套程序中可选功能的一次执行时间长度表 (Lasting time of each move in one program)

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>活动时间</td>
<td>Time</td>
<td>1s</td>
<td>1s</td>
<td>0.25s</td>
<td>0.25s</td>
<td>0.25s</td>
<td>0.25s</td>
<td>0.25s</td>
<td>0.25s</td>
<td>0.25s</td>
<td>0.25s</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

2. 本坦克车在正常状态下，编入了 6 套特定的演示 (模式) 程序。键盘 (3) + 6 个方向操作键都分别可调用。

在正常状态下，同时按下 (3) 键 + 6 个方向操作键之一，坦克车进入演示 (模式) 状态，并执行相应的演示程序。执行完毕后，车将返回正常状态，若想在执行中立即退出正常状态，可按 (2) 键。

There are six DEMO programs preset in the toy available for use by the player. To use the preset programs, the player can press down (3) and one corresponding key of the 6 direction keys at the same time.

In normal state, pressing (3) and one of the six direction keys at the same time will switch the tank to DEMO state and to perform the preset program. The tank will return to normal state after finishing all moves in the program. But the player can also use (2) to terminate the program and switch the tank back to normal state.

六套演示（DEMO）程序如下：（The 6 DEMO programs are as follows:）

<table>
<thead>
<tr>
<th>第一套 No. 1</th>
<th>【模式】+【前进】 DEMO +【Forward】</th>
<th>第二套 No. 2</th>
<th>【模式】+【左旋地旋转+前左转】 DEMO +【Left spin + Forward left turn】</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>第三套 No. 3</td>
<td>【模式】+【右旋地旋转+前左转】 DEMO +【Right spin + Forward right turn】</td>
<td>第四套 No. 4</td>
<td>【模式】+【后退】 DEMO +【Backward】</td>
</tr>
<tr>
<td>第五套 No. 5</td>
<td>【模式】+【左旋地旋转+后左转】 DEMO +【Left spin + Backward left turn】</td>
<td>第六套 No. 6</td>
<td>【模式】+【右旋地旋转+右后转】 DEMO +【Right spin + Backward right turn】</td>
</tr>
</tbody>
</table>

3. 在遥控器和坦克车上有各个，用户可左右拨动开关上的控制按钮选择不同信号，共有三个 (A, B, C) 信号可供用户选择。当用户选中某信号后，该坦克车只能接收与该信号匹配的信号。如，当坦克车上的（编程选择开关）接为 A，则遥控器上的（编程选择开关）也要接为 A，它们一一对应。这样遥控器才能控制坦克车，利用此功能，用户可在同一场地同时操作多辆坦克。

The remote controller and the tank both have a Channel switch. The player can switch the switch to choose a proper channel between 3 channels, 0, 1, and 2. Once the channel is set on the tank, the tank can only accept control signals sent from a remote controller whose channel is also set to the same. (For example, if the Channel switch on the tank is set to 1, the Channel switch on the remote controller should also be set to 1. Otherwise, the player will not be able to control the tank.) This special function makes it possible for some tanks to play on the same ground at the same time.

注意事项（Cautions）

1. 区别：若坦克上 （前进灯） 和 （后退灯） 同时快速闪烁（约 2Hz），表示坦克车供电不足，需要更换电池；若坦克上 （编程指示灯） 同时快速闪烁，表示坦克车进入编程状态。

Fast flash and slow flash: If both the （Headlight） and the （Rearlight） flash slowly (about 2Hz), it means that tank lacks power and the batteries need to be replaced.

If they flash fast, it means that the tank has entered programming state.

2. 遥控器采用8节AA电池供电。

The remote controller is powered by eight AA batteries.

3. 坦克车采用1组7.2V充电电池供电。

The tank is powered by one group of 7.2V rechargeable batteries.

5. 超信地旋转的控制

HOW TO CONTROL SUPER SPINS

左超信地旋转

Super Left Spin

把右操纵杆向左拔。

Turn the right joy stick to the left side.

右超信地旋转

Super Right Spin

把右操纵杆向右拔。

Turn the right joy stick to the right side.

何谓“超信地旋转”？即通过使左右履带向逆旋转来使本体的方向改变的旋转。

What is "Super Spin"? A kind of spin of the tank performed by controlling the two caterpillars to run in the opposite directions.
**警告 Warning**

当出现干扰波，电波状况变差时，有可能通过遥控而造成突然发射。在这种情况下不可发射BB弹或行动。（炮塔内部的开关置OFF，发射口塞上保护塞）

When control is interfered by other radio waves or the control signals are not strong enough, the tank may not act correctly and may shoot accidentally. Immediately stop tank running and shooting in such circumstances. (Remember to turn off the switch inside the turret and put the protective cap onto the gun muzzle.)

**注意 Caution**

炮塔旋转到后方时，高射器会运作使之不会旋转，这是正常的，若强行使之旋转则会引起故障。

When the turret turns to its limit at the back of the tank, the clutch functions and prevents further turning of the turret. It's normal phenomenon. Do not try to force the turret to turn any further to avoid damage.

**警告 Warning**

- 发射时要注意周围是否有人员，保持安全距离。
- 发射时要戴防护眼镜。
- 有时由于弹药全部发射完了，但在车内不会出现剩余子弹，若无意中击中，会造成危险。
- 使用后要将枪管上的保护盖移开。车内开关和发射开关都置OFF，取出BB弹等和电池。保持安全之出。
- 射击时可以为一安全环境。
- 人在射击时要远离或穿安全眼镜。
- 射击时不要让子弹留在车内，因危险。
- 使用后，要将保护盖移开，并将备用枪管入罩，取下BB弹等和电池，浸入安全之出。

**注意 Caution**

- 炮身上下
  - Gun Up/Down
  - 用手指按住枪管上的控制杆。然后在开关机和射击开关都置OFF，取出BB弹和电池，保持安全之处。

**注意 Caution**

- 炮塔左旋转
  - Turret Left Turn
  - 按住枪管上的控制杆。然后在开关机和射击开关都置OFF，取出BB弹和电池，保持安全之处。

**注意 Caution**

- 炮塔右旋转
  - Turret Right Turn
  - 按住枪管上的控制杆。然后在开关机和射击开关都置OFF，取出BB弹和电池，保持安全之处。

**注意 Caution**

- BB发射
  - To shoot, press the BB SHOOT joy stick.

**注意 Caution**

- 射击时要保持开关和枪管不同时打开，以免无弹发射。

**推荐 Suggestion**

组合各种操作，实现逼真的战术运用。Example: 

<table>
<thead>
<tr>
<th>Run</th>
<th>Turret Turn</th>
<th>Gun Up/Down</th>
<th>The tank runs with turret turning and gun moving up and down</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Run</td>
<td>Turret Turn</td>
<td>BB Shoot</td>
<td>The tank runs with turret turning and gun shooting BB bullets.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**注意 Caution**

- 复合动作会增加电池的消耗。

**注意 Caution**

- 炮身左右移动时，应保持左右移动与射击开关同时打开。

**注意 Caution**

- 炮塔的移动和射击开关没有打开，就无法发射。

**注意 Caution**

- 在发射前，BB弹发射指示灯会亮起来。

**注意 Caution**

- 当发射时，BB弹发射指示灯会亮起来。

**注意 Caution**

- 当发射时，BB弹发射指示灯会亮起来。
7 BB弹的装填 HOW TO LOAD BB BULLETS

①打开BB弹投入口。约投入100颗BB弹
Open the bullet hatch and put in about 100 BB bullets.

②关闭BB弹投入口。Close the bullet hatch.

使用下列不良炮弹会损坏内部机件
Use of the following bad bullets may lead to internal damages.

- 超过6mm直径的BB
  - BB of a diameter over 6mm
- 偏心的BB
  - Eccentric BB
- 有凸部的BB
  - BB of uneven surface

※弹道改良系统的说明
※briefing of hop-up system

- 跳道改良系统的弹道 [Ballistic trajectory with hop-up system]
- 没有弹道改良系统的弹道 [Ballistic trajectory without hop-up system]

RC坦克上带有弹道改良系统 The RC tank is equipped with hop-up system.

这个系统通过一定的空气压力，在发射出去的BB弹上加上强有力的后旋，从而产生上升力使子弹尽量向远方发射。

Influenced by the system, the shot out BB bullet will forcefully spin back while running forward at high speed, generating climbing power to go further ahead.

8 靶子的安装 HOW TO SET UP TARGET

向靶子射击，使发射更有具乐趣
Enjoy shooting using the attached target.

- 把靶子对准支架的缺口，如图插好
  - Firmly insert the target to the holding gaps on the supports.

注意 Caution
- 无螺丝，牢固地插好
  - No screws needed for the setup.
HOW TO STICK MARK SEALS

1. Take the proper seal with a pair of forceps.

2. Press from one side to the other to expel air.

To install the tank operator (figure)

The right side like the left.
Note: Repair services to damages caused by the following reasons are to be charged, whether within the term of quality guarantee or not.

1. Accidental fall or strong bump, which leads to tank or controller damages.

2. In water and damp areas, the tank or controller may get wet, which leads to malfunctions or breaks.

3. When running in a place with too much sand, mud, dirt, or on an even surface, which leads to malfunctions or breaks.

4. The tank runs on carpet, lawn or other places with excessive resistance, which leads to malfunction or breaks.

5. Using other bullets than the specified ones, leading to inner blockage.

6. Malfunctions due to violation of warnings or cautions described in this manual.

7. Malfunctions due to misuses (reverse battery connection, wetted parts, or bumps).

8. Malfunctions due to improper assembly or restructuring or use of unspecified parts.

9. Malfunctions caused during moving or by falls or by poor storage condition.

10. Malfunctions caused by use of unspecified batteries. Chassis or motor damages caused by running over places with excessive resistance.

11. Other malfunctions or breaks not within the range of our quality guarantee.

The manufacturer does not offer repair services for commodities restructured or disassembled by the user.

*Other malfunctions or breaks not within the range of our quality guarantee.

12. Malfunctions caused during moving or by falls or by poor storage condition.

Malfunctions caused by use of unspecified batteries. Chassis or motor damages caused by running over places with excessive resistance.

Other malfunctions or breaks not within the range of our quality guarantee.

The manufacturer does not offer repair services for commodities restructured or disassembled by the user.


**Introduction of RC Battle Tank GERMAN TIGER I**

Today, while modern war depends more and more on information and high-tech electronic equipment and electronic weapons, tanks still play a key role in ground wars. Well known for strong driving power and mass destructive gun, they are ideal weapon for military fans around the world.

During the past decades thousands of simulated tanks have been developed and been favored by generations of people worldwide. Technology is gradually developed, starting from the first wood-made mold to motorized one then to wire-controlled one. Finally here come the wireless controlled molds. Now it is time for us to seek another breakthrough in the history of tank molds.

As a result of our research work, a whole new model, RC battle tank GERMAN TIGER I (1/16 scale) with vivid look, has made its debut on the market. Compared with the former models of 1/35 and 1/60 scales, it is much larger and simulates more details of a real tank. Besides, the commonly accepted scale of 1/16 makes it more real and outstanding if displayed together with other models of the same size.

The second sales point is its excellent maneuvering performance. As the latest modern tank, it has high agility and exceeds the limits of moves of traditional remote controlled cars. Except normal moves, such as forward run, backward run, left turn, and right turn, it can perform spin stunt and super spin stunt with caterpillars, which are unique and characteristic moves of a tank. There are also two speeds available, high speed and low speed, when it runs forward.

The third sales point is that its turret can turn sideways and the gun can move up and down, imitating actual aiming acts of a tank. The powerful motor air gun (with hop-up system) can shoot BB bullets as far as 25m. What's more, the bullets can be loaded automatically, just like a real tank.

There is a red indicator for BB bullet shooting near the direct aiming hole on the battle tank. It will light up before shooting, warning people of the shooting and making the tank more like a real hunter.

"Run forward! Aim! Shoot!" All these acts of a real battle tank can be performed by this simulated tank.

The color and pattern on the body of the model also perfectly resemble a real tank. The camouflage coating on the tank makes running and shooting more interesting. There is also a tank operator, designed to make the game more attractive. The handy-type controller is easy for use. Only one hand is enough when controlling basic moves of the tank. And you can also use it to control many complicated moves. For example, the tank runs and turns and shoots at the same time.

The tank is powered by rechargeable battery, while the controller uses eight AA batteries. If fully powered, the tank is run continuously for 60 minutes. Moreover, there are 3 channels available for more than 1 tank to run at the same time without interference.

"Creativity, Technology, Quality" These are the 3 slogans of our company for the new century, which are embodied in our 1/16 RC battle tank series. In the future, we will try our best to offer you more quality products.
1. Take the proper seal with a pair of forceps.

2. Stick the mark to the position, then pressing down the poster.

3. After wait for 15 minutes, then tears down the transparent film.
**GERMAN TIGER I**

**AUTOMATIC ELECTRIC GUN SYSTEM INSTALLED. PERFECT ACTIONS RADIO CONTROLLED BATTLE TANK.**

附属零件的安装 (HOW TO INSTALL APPENDANT PARTS)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Appendant Parts</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>8</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**注意 Caution**

安装自装部件时，若部件孔位太过松动请自行用瞬间粘着剂粘合；若部件孔位狭窄，请自行用工具处理。

DIY installation components, if the hole is too loose parts split second binding your own; if a narrow hole parts, dealing with your own tools.

An optional upgrade parts 16 and 17 are not included in the subsidiary parts, sold separately.
Caution

DIY installation components, if the hole is too loose parts split second binding your own; if a narrow hole parts, dealing with your own tools.

To install the tank operator.